

第 13 期

第二組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零一九年三月二十七日，星期三



Número 13

II

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Quarta-feira, 27 de Março de 2019

澳門特別行政區公報 BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第二副刊 2.º SUPLEMENTO

目 錄

澳門特別行政區

政府機關通告及公告

澳門金融管理局佈告：

通告一則，關於澳門特別行政區財政儲備2018年
度報告書及帳目。..... 5277

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Avisos e anúncios oficiais

Autoridade Monetária de Macau:

Aviso sobre o relatório anual das demonstrações finan-
ceiras da reserva financeira da RAEM referente ao
exercício de 2018. 5277

印務局，澳門官印局街。電話：2857 3822 • 傳真：2859 6802 • 電子郵件：info@io.gov.mo

Imprensa Oficial, Rua da Imprensa Nacional — Macau. Tel.: 2857 3822 • Fax: 2859 6802 • E-mail: info@io.gov.mo
網址 Website: <http://www.io.gov.mo>

土地工務運輸局佈告：

公告一則，關於“經濟局國際銀行大廈二樓裝修工程”的公開招標。..... 5304

公告一則，關於消滅「氹仔BT29b地段之離島警務廳大樓建造工程」之公開招標。..... 5306

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes:

Anúncio referente ao concurso público para «Obra de remodelação das instalações da DSE situadas no 2.º andar do Edifício Banco Luso Internacional». 5304

Anúncio sobre a extinção do concurso público para a «Empreitada de construção do Edifício do Departamento Policial situado no lote BT29b, Taipa». 5306

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

澳門金融管理局

AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

通告

Aviso

澳門特別行政區財政儲備
二零一八年度報告書及帳目

Reserva Financeira da RAEM

Relatório anual das demonstrações financeiras da Reserva
Financeira da RAEM referente ao exercício de 2018

目錄

Índice

1. 財政儲備介紹

1. Introdução à Reserva Financeira

2. 投資策略及管理

2. Estratégias prosseguidas nas aplicações em investimentos
e gestão

2.1 資本市場投資

2.1 Aplicações no mercado de capitais

2.2 外匯市場投資

2.2 Aplicações no mercado cambial

2.3 貨幣市場投資

2.3 Aplicações no mercado monetário

3. 年度帳目

3. Contas anuais

3.1 資產負債表分析

3.1 Análise do balanço

3.2 營運結餘分析

3.2 Análise dos resultados operacionais

4. 監察委員會關於年度帳目的意見

4. Parecer da comissão de fiscalização sobre as contas anuais

Anexo: Sinopse dos valores activos e passivos da Reserva
Financeira da RAEM em 31 de Dezembro de 2018附錄：二零一八年十二月三十一日財政儲備的資產負債分析
表

1. 財政儲備介紹

1. Introdução à Reserva Financeira

為妥善管理澳門特別行政區的財政盈餘，以取得有關資源的最大效益及防範財政風險，澳門特別行政區於2012年設立財政儲備，財政儲備劃分為基本儲備及超額儲備兩部份。其中，基本儲備是指為澳門特別行政區公共財政支付能力提供最後保障的財政儲備，其金額相當於經立法會審核，並通過的最近一份財政預算所載的澳門特別行政區中央部門開支撥款總額的1.5倍；超額儲備則指為配合澳門特別行政區公共財政政策的施行，並為公共財政支付能力提供保障的財政儲備，尤其可為澳門特別

Com o objectivo de providenciar uma melhor gestão dos saldos financeiros positivos da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), para obter o máximo proveito dos respectivos recursos e prevenir os riscos financeiros, a RAEM criou, em 2012, a Reserva Financeira. A Reserva Financeira é dividida por duas componentes, isto é, a reserva básica e a reserva extraordinária, das quais, a reserva básica é a parte da reserva financeira destinada a oferecer a última garantia para a capacidade de pagamento das finanças públicas da RAEM e equivale a 150% da totalidade das dotações da despesa dos serviços centrais, constante do último orçamento examinado e aprovado pela Assembleia Legislativa, enquanto que a reserva extraordinária, é a parte da reserva financeira que se destina a promover a implementação da política relativa às finanças públicas da RAEM e a oferecer uma garantia para a capacidade de pagamento das mesmas, podendo ser aproveitada, nomeadamente, para facultar apoio financeiro a um eventual défice orçamental anual da RAEM, bem como os recursos financeiros

行政區年度財政預算赤字及社會和經濟發展的資金需求提供財政支持，其金額相當於滿足基本儲備後的財政儲備結餘。

近年，特區財政儲備規模持續上升。計及按法定程序撥入的2016財政年度特區中央預算結餘與投資組合的2018年度損益結果，財政儲備的資本金額從2017年底的4,900.4億澳門元（下同），增至2018年底約5,088億；其中基本儲備為1,475.5億，超額儲備為3,612.5億。

2. 投資策略及管理

鑒於特區財政儲備在過去數年間錄得穩定升幅，而其中的超額儲備增長較為顯著，相關投資管理繼續在“安全、有效、穩健”的基本原則下，逐步加強儲備組合的資產多元配置，力求達致財政儲備的保值增值。

在2018年，環球金融市場經歷了自2008年金融海嘯以來最嚴峻的投資環境，財政儲備採取了多項風險控制及防守性措施，有效減少財政儲備在市場大幅調整時所受到的帳面損失。財政儲備的資產配置分佈於傳統貨幣市場工具、環球債券及股票，而涉及的幣種則主要有美元、港元及人民幣。各類儲備組合的投資策略部署可概括如下：

2.1 資本市場投資

債券市場方面，美國聯邦儲備局全年加息四次共一厘，使聯邦基金利率的目標區間上升至2.25%-2.50%。因應美息上升的趨勢，財政儲備降低了固定收益投資比重，尤其針對美元組合中的利率風險縮短債券存續期令組合能維持較低的利率敏感度，

necessários para favorecer o desenvolvimento socioeconómico. O valor da reserva extraordinária é equivalente aos saldos remanescentes da reserva financeira após a satisfação da reserva básica.

Nos últimos anos, a dimensão da Reserva Financeira da RAEM tem sido marcada por um aumento gradual. Com a inclusão dos saldos do orçamento central da RAEM do ano económico de 2016, transferidos de acordo com os procedimentos legais e dos resultados anuais da carteira dos investimentos, registados em 2018, o valor do capital da Reserva Financeira aumentou de 490,04 mil milhões de patacas, em finais de 2017, para o montante aproximado de 508,8 mil milhões de patacas, em finais de 2018, correspondendo, a reserva básica e a reserva extraordinária a 147,55 mil milhões de patacas e 361,25 mil milhões de patacas, respectivamente.

2. Estratégias prosseguidas nas aplicações em investimentos e gestão

Tendo em consideração que a Reserva Financeira da RAEM registou, nos últimos anos, um crescimento, contínuo e estável, com um reforço mais significativo da reserva extraordinária; cuja gestão dos investimentos continuou a ser concretizada, com base nos princípios fundamentais da «segurança, eficácia e estabilidade», bem como através do reforço constante da diversificação da carteira dos investimentos, tendo-se, assim, prosseguido os objectivos de preservação e valorização da carteira da Reserva Financeira.

Em 2018, verificou-se um ambiente adverso e condições de investimento mais difíceis no mercado financeiro internacional, que já não se registavam desde o Tsunami Financeiro de 2008. Perante esta situação, a Reserva Financeira adoptou diversas medidas para o controlo do risco e de natureza preventiva, que permitiram minimizar, efectivamente, os prejuízos contabilísticos da Reserva Financeira devidos aos ajustamentos profundos verificados nos diversos mercados. Assim, a distribuição dos activos da Reserva Financeira centrou-se em investimentos nos instrumentos tradicionais dos mercados monetários, em títulos e em acções internacionais, os quais envolveram, principalmente, o Dólar americano (USD), o Dólar de Hong Kong (HKD) e o Renminbi (RMB), entre outras divisas.

Seguidamente, indicam-se, de um modo geral, as estratégias adoptadas nas diferentes carteiras de investimentos desta reserva.

2.1. Aplicações no mercado de capitais

No capítulo dos mercados de títulos, a Reserva Federal dos Estados Unidos da América (EUA) anunciou, no decorrer do ano, quatro subidas das taxas de juros, totalizando 1 ponto percentual, o que resultou na subida da taxa de juros de referência dos Fundos Federais dos EUA, até à margem de tolerância de 2,25%-2,50%. Face à tendência crescente de subida das taxas de juros nos EUA, a Reserva Financeira reduziu a percentagem dos investimentos com rendimentos fixos, nomeadamente, no que respeita aos riscos cambiais verificados na carteira do USD, através da diminuição do prazo de duração dos títulos, o que permite a manutenção da sensibilidade sobre as taxas de juros num nível relativamente baixo, controlando os prejuízos contabilísticos resultantes da queda do preço dos títulos, durante o ciclo de subida de taxas de juros. Por outro lado, o con-

控制在加息週期引致債券價格下跌的帳面損失。另一方面，嚴格控制信貸質素有利債券投資，為財政儲備提供穩定的收入。

股票市場方面，受到環球貿易摩擦升溫、經濟增長放緩及歐美多國陸續收緊貨幣政策等多重打擊。除了內地A股市場及其他新興市場受到嚴重衝擊外，貿易保護政策的影響在年底蔓延至環球已發展市場，令其股市轉勢並大幅下跌。財政儲備股權類投資組合於市況逆轉時採取了一系列防守性部署，包括提升了外判基金經理持有現金的比重上限、降低新興市場股票持倉比重，以減少財政儲備在環球股票市場處於熊市時所承受的損失。

2.2 外匯市場投資

2018年外匯市場主要受強美元所影響，美匯指數全年上升4.4%，在岸、離岸人民幣兌美元均顯著貶值。因應外匯市場的發展，財政儲備適時加大了匯價對沖，特別是將人民幣的風險對沖比率逐步調升至約80%的水平，以防控非美元/港元資產因匯價下跌帶來的風險。

2.3 貨幣市場投資

年內財政儲備為應對日漸波動的資本市場環境，採取較去年更為謹慎的策略，提升了貨幣市場資產的配置比重，並以配置在高信譽的聯繫匯率制度下，外匯風險較低的美元和港元銀行同業存款為主，同時因應實際美息/港息趨升的利率水平，分段投放於本地和外地金融機構，以求為財儲帶來較高及低風險的回報。

3. 年度帳目

3.1 資產負債表分析

截至2018年12月31日，財政儲備的財務狀況概述於表1。

trolo rigoroso da qualidade dos créditos foi benéfico para os investimentos em títulos, bem como proporcionou rendimentos estáveis para a Reserva Financeira.

Quanto aos mercados bolsistas, como consequência de vários impactos decorrentes do agravamento da fricção comercial no cenário global, do abrandamento do crescimento económico e da contracção progressiva nas políticas monetárias dos EUA e de alguns países europeus, verificaram-se, nos mercados bolsistas, viragens na tendência de desenvolvimento e a subsequente queda acentuada, em resultado da propagação aos mercados desenvolvidos internacionais, das influências provocadas pelas políticas de protecção, para além do grave e sério impacto registado no mercado das Acções «A» no Interior da China e noutros mercados emergentes.

Neste contexto, na carteira dos investimentos traduzidos em «direitos dos accionistas», a Reserva Financeira adoptou, no momento em que se constatarem inversões das condições nos mercados, uma série de estratégias de carácter preventivo e defensivo, nelas se incluindo o reforço do limite máximo do valor em numerário detido pelos gestores dos fundos externos, a redução da posição de acções nos mercados emergentes, procurando-se, assim, minimizar os eventuais prejuízos que possam ser registados pela Reserva Financeira quando os mercados bolsistas internacionais se encontrarem em baixa.

2.2. Aplicações no mercado cambial

Em 2018, o mercado cambial foi afectado, essencialmente, pelo fortalecimento do USD. Enquanto que o Índice do Dólar Americano subiu 4,4%, em todo o ano, o RMB «onshore» e «offshore» (face ao USD) registou uma desvalorização muito acentuada. Face à evolução do mercado cambial, a Reserva Financeira concretizou, no momento oportuno, as operações de cobertura de risco cambial, especialmente o reforço gradual da taxa de cobertura do risco cambial do RMB, para o nível aproximado de 80%, de forma a prevenir e a controlar os riscos com que os activos não denominados em USD/HKD se confrontam, devido a quedas da taxa câmbio.

2.3. Aplicações no mercado monetário

No decorrer do ano, e em face do ambiente cada vez mais flutuante do mercado de capitais, a Reserva Financeira, através da adopção de estratégias mais cautelosas e prudentes do que as assumidas no ano transacto, reforçou a proporção dos seus activos no mercado monetário, sendo que a afectação dos fundos consistiu, principalmente, em depósitos interbancários denominados em USD e em HKD (com menores riscos cambiais), integrados no mecanismo da indexação (do HKD ao USD), o qual goza de grande reputação. Em simultâneo, num contexto em que as taxas de juros do USD/HKD se caracterizaram por uma tendência de subida crescente, os fundos foram alocados, de forma faseada, às instituições financeiras locais e do exterior, no sentido de tentar obter maiores rendimentos para a Reserva Financeira, com redução de riscos.

3. Contas anuais

3.1. Análise do balanço

A situação financeira da Reserva Financeira, reportada a 31 de Dezembro de 2018, encontra-se reflectida na Tabela 1.

表1. 資產負債分析表

(億澳門元計)

項目	附註	31.12.2018	組合比率	31.12.2017	組合比率	變動數值	
		(1)	%	(2)	%	(1) - (2)	%
資產		5,091.8	100.0	4,913.1	100.0	178.7	3.6
銀行結存	3.1.1	3,071.9 ^{b)}	60.3	2,636.2	53.7	435.7	16.5
債券	3.1.2	1,175.7 ^{b)}	23.1	1,411.4	28.7	-235.7	-16.7
外判投資	3.1.3	808.3	15.9	836.7	17.0	-28.4	-3.4
其他投資		0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}
其他資產	3.1.4	35.9	0.7	28.8	0.6	7.1	24.7
負債		3.8	100.0	12.7	100.0	-8.9	-70.1
其他負債		3.8	100.0	12.7	100.0	-8.9	-70.1
資產淨值		5,088.0	100.0	4,900.4	100.0	187.6	3.8
儲備資本		5,088.0	100.0	4,900.4	100.0	187.6	3.8
基本儲備	3.1.5	1,475.5	29.0	1,279.4	26.1	196.1	15.3
超額儲備	3.1.6	3,641.7	71.6	3,400.2	69.4	241.5	7.1
本年度結餘	3.2	-29.2	-0.6	220.8	4.5	-250.0	-113.2

註釋：

a) 數字少於採用單位整數。

b) 結餘包括按《國際財務報告準則第9號-金融工具》規定所設立的預期信用損失準備金額。

Tabela 1 – Análise do Balanço

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	OBSER- VAÇÕES	31.12.2018	PERCEN- TAGEM NA CAR- TEIRA	31.12.2017	PERCEN- TAGEM NA CAR- TEIRA	VARIAÇÃO	
		(1)	%	(2)	%	(1)-(2)	%
ACTIVO		5,091,8	100,0	4,913,1	100,0	178,7	3,6
Depósitos e contas correntes	3.1.1	3.071,9 ^{b)}	60,3	2.636,2	53,7	435,7	16,5
Títulos de crédito	3.1.2	1.175,7 ^{b)}	23,1	1.411,4	28,7	-235,7	-16,7
Investimentos sub-contratados	3.1.3	808,3	15,9	836,7	17,0	-28,4	-3,4
Outras aplicações		0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}
Outros valores activos	3.1.4	35,9	0,7	28,8	0,6	7,1	24,7

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	OBSERVAÇÕES	31.12.2018	PERCENTAGEM NA CARTEIRA	31.12.2017	PERCENTAGEM NA CARTEIRA	VARIAÇÃO	
		(1)	%	(2)	%	(1)-(2)	%
PASSIVO		3,8	100,0	12,7	100,0	-8,9	-70,1
Outros valores passivos		3,8	100,0	12,7	100,0	-8,9	-70,1
Valor líquido dos activos		5.088,0	100,0	4.900,4	100,0	187,6	3,8
RESERVAS PATRIMONIAIS		5.088,0	100,0	4.900,4	100,0	187,6	3,8
Reserva básica	3.1.5	1.475,5	29,0	1.279,4	26,1	196,1	15,3
Reserva extraordinária	3.1.6	3.641,7	71,6	3.400,2	69,4	241,5	7,1
Resultados do exercício	3.2	-29,2	-0,6	220,8	4,5	-250,0	-113,2

Observações:

a) É o resultado do arredondamento, quando o número é inferior à unidade aplicada.

b) Os saldos englobam o valor das provisões constituídas para cobertura das «perdas de crédito previstas», estabelecidas na «Norma Internacional de Relato Financeiro (IFRS) 9 – Instrumentos financeiros».

財政儲備的資產配置主要分佈於銀行存款、債券，以及外判投資（股權類投資）。截至2018年底，上述三類投資項目分別佔總資產的60.3%、23.1%及15.9%。

Os activos da Reserva Financeira foram aplicados, principalmente, em depósitos bancários, títulos e investimentos sub-contratados (aplicações em direitos dos accionistas). Até finais de 2018, os referidos três tipos de aplicações representavam 60,3%, 23,1% e 15,9%, respectivamente, do total dos activos.

3.1.1 銀行結存**3.1.1. Depósitos e contas correntes**

表2. 銀行結存分析表

(億澳門元計)

項目	31.12.2018	組合比率	31.12.2017	組合比率	變動數值	
	(1)	%	(2)	%	(1) - (2)	%
銀行結存	3,071.9	100.0	2,636.2	100.0	435.7	16.5
外幣部份						
活期及往來存款	1.6	0.0 ^{a)}	3.8	0.0 ^{a)}	-2.2	-57.9
定期存款	3,070.3 ^{b)}	100.0	2,632.4	100.0	437.9	16.6
澳門元部份						
活期及往來存款	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}
定期存款	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}

註釋：a) 數字少於採用單位整數。

b) 結餘包括按《國際財務報告準則第9號 - 金融工具》規定所設立的預期信用損失準備金額。

Tabela 2 — Análise dos depósitos e contas correntes

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	31.12.2018	PERCEN- TAGEM NA CARTEIRA	31.12.2017	PERCEN- TAGEM NA CARTEIRA	VARIAÇÃO	
	(1)	%	(2)	%	(1) - (2)	%
Depósitos e contas correntes	3.071,9	100,0	2.636,2	100,0	435,7	16,5
Depósitos em divisas						
Depósitos a ordem e em conta corrente	1,6	0,0 ^{a)}	3,8	0,0 ^{a)}	-2,2	-57,9
Depósito a prazo	3.070,3 ^{b)}	100,0	2.632,4	100,0	437,9	16,6
Depósitos em Pataca						
Depósitos a ordem e em conta corrente	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}
Depósito a prazo	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}

Observações:

a) É o resultado do arredondamento, quando o número é inferior a unidade aplicada.

b) Os saldos englobam o valor das provisões constituídas para cobertura das «perdas de crédito previstas», estabelecidas na «Norma Internacional de Relato Financeiro (IFRS) 9 — Instrumentos financeiros».

銀行結存在年底時達3,071.9億，較去年增加16.5%，主要為外幣定期存款，幣種以港元及美元為主，分別佔51.3%及47.6%。

No final do ano, o valor da rubrica «Depósitos e contas correntes» atingiu 307,19 mil milhões de patacas, correspondendo a um aumento de 16,5%, quando comparado com o ano anterior, os quais consistiram, essencialmente, em depósitos a prazo em divisas, sendo que, em termos de moedas, o HKD e o USD, representam 51,3% e 47,6%, respectivamente.

3.1.2 債券

3.1.2. Títulos de crédito

表3. 債券分析表

(億澳門元計)

項目	31.12.2018	組合比率	31.12.2017	組合比率	變動數值	
	(1)	%	(2)	%	(1) - (2)	%
債券	1,175.7	100.0	1,411.4	100.0	-235.7	-16.7
可供出售的債券	832.2	70.8	954.1	67.6	-121.9	-12.8
持到期滿的債券	343.5 ^{a)}	29.2	457.3	32.4	-113.8	-24.9

註釋：a) 結餘包括按《國際財務報告準則第9號-金融工具》規定所設立之預期信用損失準備金額。

Tabela 3. Análise dos títulos de crédito(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	31.12.2018	PERCEN- TAGEM NA CARTEIRA	31.12.2017	PERCEN- TAGEM NA CARTEIRA	VARIAÇÃO	
	(1)	%	(2)	%	(1) - (2)	%
Títulos de crédito	1.175,7	100,0	1.411,4	100,0	-235,7	-16,7
Títulos disponíveis para venda	832,2	70,8	954,1	67,6	-121,9	-12,8
Títulos mantidos até ao seu vencimento	343,5 ^{a)}	29,2	457,3	32,4	-113,8	-24,9

Observação: a) Os saldos englobam o valor das provisões constituídas para cobertura das «perdas de crédito previstas», estabelecidas na «Norma Internacional de Relato Financeiro (IFRS) 9 – Instrumentos financeiros».

債券投資以美元及人民幣為主，年底錄得1,175.7億，較去年減少16.7%。

從表3可見，債券主要分為可供出售的債券及持到期滿的債券。可供出售的債券以公允價值列帳，年底錄得832.2億，較去年減少12.8%；而持有至期滿的債券則以攤銷成本值列帳，至年底為343.5億，較2017年年底減少24.9%。

3.1.3 外判投資

外判投資是由外判資產管理公司負責投資管理的資產組合，以公允價值列帳，為股權相關產品，年底為808.3億，較去年減少3.4%。

3.1.4 其他資產

其他資產主要為定期存款及債券的利息及股息應收收益，年底錄得35.9億，較去年增加24.7%。

3.1.5 基本儲備

財政儲備的期初資本是根據第8/2011號法律所轉入的988億。按照該法律第四條第二款之規定，基本儲備的金額，相當於

Os investimentos em títulos de crédito consistiram em activos denominados em USD e em RMB, os quais ascenderam, no final do ano, a 117,57 mil milhões de patacas, representando uma descida na ordem dos 16,7%, quando comparado com o ano transacto.

Da análise da Tabela 3 resulta que os títulos de crédito foram distribuídos entre títulos disponíveis para venda e títulos mantidos até ao seu vencimento, sendo que os primeiros foram registados segundo o critério do justo valor, os quais registaram uma redução de 12,8%, em relação ao ano anterior, tendo atingido o montante de MOP83,22 mil milhões de patacas, no final do ano. Por outro lado, os títulos mantidos até ao seu vencimento foram registados segundo o critério do valor de custo amortizado, os quais ascenderam a MOP34,35 mil milhões de patacas, até finais do ano, o que corresponde a uma redução de 24,9%, em comparação com o valor registado no final de 2017.

3.1.3. Investimentos sub-contratados

Entende-se por investimentos sub-contratados uma carteira de investimentos, cuja gestão e investimento são assegurados por uma sociedade gestora de investimentos contratada para o efeito, sendo que a sua contabilização deve ser efectuada segundo o critério do justo valor. As aplicações dos investimentos sub-contratados consistem nos produtos relacionados com «direitos dos accionistas», os quais ascenderam a 80,83 mil milhões de patacas, no final do ano, o que se traduz numa diminuição na ordem dos 3,4%, quando comparado com o ano anterior.

3.1.4. Outros valores activos

Os outros valores activos são compostos por depósitos a prazo e proveitos a receber relacionados com juros e dividendos dos títulos de crédito, os quais ascenderam a 3,59 mil milhões de patacas, no final do ano, correspondendo a uma subida de 24,7%, quando comparado com o ano passado.

3.1.5. Reserva básica

A estrutura patrimonial inicial da Reserva Financeira foi de MOP98,8 mil milhões, constituída nos termos do estabelecido na Lei n.º 8/2011. Em cumprimento do disposto no n.º 2 do ar-

經立法會審核並通過的最近一份財政預算所載的澳門特別行政區中央部門開支撥款總額的一倍半。於2018年底基本儲備的金額為1,475.5億。

3.1.6 超額儲備

按照第8/2011號法律第五條第二款的規定，超額儲備的金額相當於滿足基本儲備後所剩餘的財政儲備結餘，主要為配合澳門特別行政區公共財政政策的施行，並為公共財政支付能力提供保障。於2018年底，超額儲備的金額為3,641.7億，而包括本年度結餘的超額儲備為3,612.5億。

3.2 本年度結餘

表4. 財政儲備整體投資損益

項目	附註	31.12.2018	31.12.2017	變動數值	
				(1) - (2)	%
		(1)	(2)		
存款利息	3.2.1	65.5	41.5	24.0	57.8
債券投資	3.2.2	42.4	45.1	-2.7	-6.0
外匯	3.2.3	12.6	-16.9	29.5	174.6
外判投資	3.2.4	-149.7	151.1	-300.8	-199.1
總投資損益		-29.2	220.8	-250.0	-113.2
年度回報率		-0.6%	4.8%		

(億澳門元計)

Tabela 4. Resultados dos investimentos gerais da Reserva Financeira

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	OBSERVA- ÇÕES	31.12.2018	31.12.2017	VARIAÇÃO	
				(1) - (2)	%
		(1)	(2)		
Juros de depósitos	3.2.1	65,5	41,5	24,0	57,8
Investimento de títulos de crédito	3.2.2	42,4	45,1	-2,7	-6,0
Câmbio	3.2.3	12,6	-16,9	29,5	174,6
Investimentos sub-contratados	3.2.4	-149,7	151,1	-300,8	-199,1
Resultados totais dos investimentos		-29,2	220,8	-250,0	-113,2
Taxa anual de retorno		-0,6%	4,8%		

tigo 4.º e no n.º 2 do artigo 5.º desta lei, que exigem que o valor da reserva básica seja equivalente a 150% da totalidade das dotações da despesa dos serviços centrais da RAEM, constante do último orçamento examinado e aprovado pela Assembleia Legislativa, sendo que o montante da reserva básica ascendia a 147,55 mil milhões de patacas, em finais de 2018.

3.1.6. Reserva extraordinária

Nos termos do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 8/2011, o valor da reserva extraordinária deve ser equivalente aos saldos remanescentes da reserva financeira, após a satisfação da reserva básica, sendo que a reserva extraordinária é destinada a promover a implementação da política relativa às finanças públicas da RAEM, e a oferecer uma garantia para a capacidade de pagamento das mesmas. Em finais de 2018, o montante da reserva extraordinária cifrou-se em 364,17 mil milhões de patacas, enquanto que a reserva extraordinária, na qual foram integrados os saldos do exercício, ascendia a 361,25 mil milhões de patacas.

3.2. Resultados do exercício

3.2.1 存款利息

3.2.1. Juros de depósitos

表5. 存款利息淨收入

(億澳門元計)

項目	31.12.2018	31.12.2017	變動數值	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
存款利息收入	66.2	41.6	24.6	59.1
活期存款	0.1	0.1	0.0 ^{a)}	0.0 ^{a)}
定期存款	66.1	41.5	24.6	59.3
存款利息支出	-0.1	0.0 ^{a)}	0.1	N/A
費用及佣金	-0.1	-0.1	0.0	0.0
預期信用損失準備	-0.5	0.0	-0.5	N/A
存款利息淨收入	65.5	41.5	24.0	57.8

註釋：a) 數字少於採用單位整數。

Tabela 5. Proveitos líquidos dos juros de depósitos

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	31.12.2018	31.12.2017	VARIACÃO	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
Proveitos dos juros de depósitos	66,2	41,6	24,6	59,1
Depósitos a ordem	0,1	0,1	0,0 ^{a)}	0,0 ^{a)}
Depósitos a prazo	66,1	41,5	24,6	59,3
Despesas com juros de depósitos	-0,1	0,0 ^{a)}	0,1	N/A
Custos e comissões	-0,1	-0,1	0,0	0,0
Provisão para perdas de crédito previstas	-0,5	0,0	-0,5	N/A
Proveitos líquidos dos juros de depósitos	65,5	41,5	24,0	57,8

Observação: a) É o resultado do arredondamento, quando o número é inferior à unidade aplicada.

年內逐漸上調存款配置比重，加上美元及港元利率上升，提升了貨幣市場組合的整體回報。全年總計，財政儲備貨幣市場收益65.5億，回報率達2.3%。

No decorrer do ano de 2018, verificou-se o reforço gradual da alocação de depósitos, a que acresceu a subida das taxas de juros do USD e do HKD, sendo que os rendimentos gerais da carteira do mercado monetário saíram reforçados. No ano inteiro, os rendimentos dos mercados monetários, no âmbito da Reserva Financeira, cifraram-se em 6,55 mil milhões de patacas, representando uma taxa de retorno na ordem dos 2,3%.

3.2.2 債券投資

3.2.2. Investimentos de títulos de crédito

表6. 債券投資損益

(億澳門元計)

項目	31.12.2018	31.12.2017	變動數值	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
債券投資損益	42.4	45.1	-2.7	-6.0
利息收入	41.5	41.9	-0.4	-1.0
投資出售損益	0.7	0.1	0.6	600.0
重估損益	0.3	3.1	-2.8	-90.3
預期信用損失準備	-0.1	0.0	-0.1	N/A

Tabela 6. Resultados dos investimentos de títulos de crédito

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	31.12.2018	31.12.2017	VARIAÇÃO	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
Resultados dos investimentos de títulos de crédito	42,4	45,1	-2,7	-6,0
Proveitos dos juros	41,5	41,9	-0,4	-1,0
Resultados realizados em vendas das aplicações	0,7	0,1	0,6	600,0
Resultados de reavaliação	0,3	3,1	-2,8	-90,3
Provisão para perdas de crédito previstas	-0,1	0,0	-0,1	N/A

2018年，財政儲備因應美國聯邦儲備局貨幣政策的調整，於年內適度降低債券組合佔比，以減低利率上升對債券價格帶來的風險；同時，由於信貸利差收窄，有利組合內高信貸評級債券的價格重估，為整體債券組合帶來較優的收益率。回顧2018年，債券組合為財政儲備提供42.4億澳門元的投資收益，相應回報率為3.3%。

3.2.3 外匯

Em face dos ajustamentos das políticas monetárias da Reserva Federal dos EUA, a Reserva Financeira diminuiu, de forma ponderada e apropriada, durante o ano de 2018, o peso da carteira dos títulos, procurando-se, deste modo, minimizar eventuais riscos que se pudessem verificar nos preços dos títulos, aquando da subida das taxas de juros. Em simultâneo, devido ao estreitamento do diferencial de crédito, factor benéfico para a reavaliação dos preços dos títulos de crédito com notação («rating») de crédito elevado, registou-se uma taxa de retorno da carteira dos títulos, em termos gerais, bastante favorável. No ano de 2018, a carteira dos títulos proporcionou à Reserva Financeira rendimentos de investimento, na ordem de cerca de 4,24 mil milhões de patacas, correspondendo a uma rentabilidade de 3,3%.

3.2.3. Câmbio

表7. 外匯損益

(億澳門元計)

項目	31.12.2018	31.12.2017	變動數值	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
外匯損益	12.6	-16.9	29.5	174.6

(億澳門元計)

項目	31.12.2018	31.12.2017	變動數值	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
貨幣掉期損益	-11.0	-14.9	3.9	26.2
重估損益	23.6	-2.0	25.6	1280.0

Tabela 7. Resultados do câmbio

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	31.12.2018	31.12.2017	VARIACÃO	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
Resultado do câmbio	12,6	-16,9	29,5	174,6
Resultados dos «Swaps» de moeda	-11,0	-14,9	3,9	26,2
Resultados de reavaliação	23,6	-2,0	25,6	1280,0

美元於2018年內轉強，導致非美元資產估值受壓；財政儲備適時提高了非美元資產的匯價對沖比率，使外匯風險得到有效控制，全年錄得12.6億的收入。

O fortalecimento do USD verificado em 2018 conduziu a que a valorização dos activos não denominados em USD tenha sido pressionada. Perante esta situação, a Reserva Financeira reforçou, no momento oportuno, a taxa de cobertura do risco cambial dos activos não denominados em USD, no sentido de possibilitar o controlo rigoroso desses riscos cambiais. Assim, ao longo do ano, foram registadas receitas na ordem dos 1,26 mil milhões de patacas.

3.2.4 外判投資

3.2.4. Investimentos Sub-Contratados

表8. 外判投資損益

(億澳門元計)

項目	31.12.2018	31.12.2017	變動數值	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
外判投資損益	-149.7	151.1	-300.8	-199.1

Tabela 8. Resultados dos investimentos sub-contratados

(Unidade: 10⁸ patacas)

RUBRICA	31.12.2018	31.12.2017	VARIACÃO	
	(1)	(2)	(1) - (2)	%
Resultados dos investimentos sub-contratados	-149,7	151,1	-300,8	-199,1

2018年初受惠於歐美穩健的經濟指標及企業盈利數據理想，各主要股票市場承接上年度升勢，但其後投資氣氛急促轉

No início de 2018, beneficiando de indicadores económicos estáveis e favoráveis nos mercados norte-americano e europeus, acrescidos do facto de as empresas terem registado lucros

壞；在環球股市出現逆轉時，財政儲備採取多項應對措施，包括減少了環球新興市場股票約七成的持倉，同時亦調升了環球已發展市場股票及內地A股組合的現金持倉上限，增加外聘基金經理應對下行風險的靈活性，因而有效緩減了股票組合的損失。2018年度財政儲備的股票組合錄得149.7億帳面虧損，綜合回報率為負15.5%，表現略優於相應的股票市場基準指數。

4. 總結

總結2018年，澳門金融管理局繼續按照財政儲備的法定要求及政策功能，堅守“安全、有效、穩健”的基本原則，動態追蹤環球政經發展的最新情況，綜合評估影響金融市場走勢的各項主要因素，以控制在市場大幅調整下對儲備投資帶來的衝擊。

按財政儲備組合內各資產類別分析，具有防守型屬性的債券投資及存款組合繼續提供穩定的收益，外匯項目因風險得到有效控制而錄得收入。由外判基金經理操盤的股票投資則受市場深度調整的影響，出現帳面虧損。各資產類別在2018年的回報表現，均優於市場基準。綜合2018年全年，財政儲備投資錄得29.2億的虧損，相應年度回報率負0.6%。

desejáveis, todos os principais mercados bolsistas mantiveram a tendência de ascensão que se verificava no ano anterior, muito embora se tenha constatado, seguidamente, um agravamento rápido das condições e do ambiente de investimentos. Neste contexto, a Reserva Financeira adoptou, no momento em que se constataram inversões das condições nos mercados bolsistas mundiais, uma série de medidas de resposta a este ambiente adverso, nelas se incluindo: a redução de cerca de 70% da posição de acções nos mercados emergentes globais, o reforço do limite máximo do valor em numerário disponibilizado nas carteiras dos investimentos nas acções dos mercados bolsistas desenvolvidos, bem como nas Acções «A» do Interior da China, com vista a conferir aos gestores dos fundos do exterior uma maior flexibilidade em relação aos riscos de queda, minimizando-se assim, eficazmente, os eventuais prejuízos que se pudessem registar na carteira em acções. No ano de 2018, a carteira em acções da Reserva Financeira registou perdas contabilísticas na ordem dos 14,97 mil milhões de patacas, correspondendo a uma taxa de retorno geral, na ordem dos -15,5%, tendo o respectivo desempenho sido, ligeiramente, mais favorável do que o índice de referência dos correspondentes mercados bolsistas.

4. Conclusão

Em conclusão, no ano de 2018, com a observância dos princípios da segurança, eficácia e estabilidade, a AMCM continuou a cumprir os requisitos legais e as funções políticas da Reserva Financeira, acompanhando, de forma dinâmica, as situações mais recentes do desenvolvimento económico e político global e avaliando, de forma abrangente, os principais factores que afectaram as tendências dos mercados financeiros, no sentido de controlar os impactos que se pudessem verificar nos investimentos da Reserva, no momento em que os mercados se depararam com profundos ajustamentos.

Da análise realizada, com base na classificação dos diferentes tipos de activos da Reserva Financeira, resulta que as carteiras dos investimentos em títulos e em depósitos, com características defensivas, continuaram a proporcionar rendimentos estáveis, enquanto que a componente das divisas registou, de igual modo, receitas, uma vez que os riscos foram efectivamente controlados. No entanto, em relação aos investimentos em acções, cujas operações foram realizadas por gestores externos de fundos, registaram-se prejuízos contabilísticos, devido aos profundos ajustamentos verificados nos mercados. Assim, o desempenho de retorno de todas as categorias de activos, em 2018, foi mais favorável do que o índice de referência do mercado. Em resumo, no ano de 2018, os investimentos da Reserva Financeira registaram prejuízos na ordem dos 2,92 mil milhões de patacas, correspondendo a uma rentabilidade anual negativa de 0,6%.

澳門財政儲備
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM
資產負債分析表
 Sinopse dos valores activos e passivos
 (於8月19日第08/2011號法律核准之澳門財政儲備制度第十二條)
 (Artigo 12.º, da Lei no 08/2011, 19 de Agosto de 2011)
 於二零一八年十二月三十一日
 Em 31 de Dezembro de 2018

澳門元
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
財政儲備資產 Reservas financeira da RAEM		其它負債 Outros valores passivos	
銀行結存 Depósitos e contas correntes	505,599,368,864.24		384,652,812.86
債券 Títulos de crédito	307,189,035,229.73		
外判投資 Investimentos sub-contratados *	117,575,936,076.89		
其他投資 Outras aplicações	80,831,630,782.42	財政儲備資本 Reservas patrimoniais	
	2,766,775.20	基本儲備 Reserva básica	508,803,101,737.42
其他資產 Outros valores activos		超額儲備 Reserva extraordinária	147,546,788,100.00
		本期盈餘 Resultado do exercício	364,172,823,774.39
			-2,916,510,136.97
總計 Total do activo	509,187,754,550.28	總計 Total do passivo	509,187,754,550.28

* 前譯-外託管理基金 Tradução anterior: Fundo discricionários

行政管理委員會
 Pel' O Conselho de Administração

陳守信
 Chan Sau San
 伍文湘
 Ng Man Seong
 李可欣
 Lei Ho Ian, Esther
 冼立峰
 Vong Lap Fong
 黃善文
 Vong Sin Man

貨幣發行及財務廳
 Departamento de Emissão Monetária e Financeiro
 方慧敏
 Fong Vai Man

二零一八年度財政儲備監察委員會報告

Relatório da Comissão de Fiscalização da Reserva Financeira de 2018

(一)、財政儲備監察委員會意見

財政儲備監察委員會根據第8/2011號法律核准的《財政儲備法律制度》第十一條所賦予之權限，經審閱由澳門金融管理局提供的澳門特別行政區財政儲備二零一八年度會計賬目（有關帳目未經外部核數師審核）及年度報告，並經聽取澳門金融管理局代表於二零一九年二月二十六日，在委員會會議中就財政儲備二零一八年度的投資回報及投資展望的說明後，發表意見如下：

“澳門金融管理局提供的澳門特別行政區財政儲備二零一八年度會計賬目及年度報告，已適當反映了財政儲備於二零一八年度全年的財務狀況；在穩健的前提下，財政儲備的投資管理策略持續優化，資產配置漸趨多元化，有助提升其中長期投資回報。”

(二)、財政儲備二零一八年度投資表現

二零一八年，澳門金融管理局秉持安全、有效、穩健的投資策略，管理澳門特別行政區財政儲備。期內，外圍經濟環境甚為波動，受美國聯邦儲備局漸進加息，以及中美貿易磨擦升溫的影響，環球金融市場普遍經歷深度調整；加上美元轉強，導致新興市場的資產價格錄得較大跌幅。綜合而言，二零一八年，財政儲備投資錄得29.2億澳門元（下同）虧損。儘管年內由於投資環境惡劣導致整體表現受拖累，但隨著財政儲備的總額進一步增長，有助多元配置資產；同時，財政儲備於去年年底已引入外聘專業投資顧問公司，強化外判投資的管理，有望提高儲備的中長期回報。

表（一）：財政儲備組成

（億澳門元）

	2018年12月31日	2017年12月31日
基本儲備：	1,475.5	1,279.5
超額儲備：	3,612.5	3,620.9
財政儲備：	5,088.0	4,900.4

I — Parecer da Comissão de Fiscalização da Reserva Financeira

No exercício das competências delegadas pelo artigo 11.º do «Regime Jurídico da Reserva Financeira», aprovado pela Lei n.º 8/2011, após exame à contabilidade (não auditada por auditores externos) e ao relatório anual da Reserva Financeira da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) de 2018, fornecidos pela Autoridade Monetária de Macau (AMCM), tendo presente a apresentação das retribuições resultantes do investimento da Reserva Financeira de 2018 e as perspectivas referentes ao investimento, promovida pelos representantes da AMCM na reunião de 26 de Fevereiro de 2019, cumpre a esta Comissão de Fiscalização, informar o seguinte:

«A contabilidade e o relatório anual da Reserva Financeira da RAEM de 2018, fornecidos pela AMCM reflectem de forma adequada a sua situação financeira relativa a todo o ano de 2018. No pressuposto de manutenção da estabilidade, as estratégias de gestão do investimento da Reserva Financeira foram optimizadas de modo gradual, tendo a afectação de activos vindo a ser diversificada, o que pode contribuir para um crescimento nas retribuições do investimento, a médio e longo prazo.»

II — Desempenho do investimento da Reserva Financeira em 2018

Em 2018, a gestão da Reserva Financeira da RAEM realizou-se com observância dos critérios de investimento, tais como segurança, da eficácia e da estabilidade. No decorrer do ano, a conjuntura económica externa foi marcada por uma grande flutuação, enquanto que na generalidade dos mercados financeiros internacionais, foram registados ajustamentos aprofundados, o que se deveu à subida gradual da taxa de juros anunciada pela Reserva Federal dos EUA e às influências resultantes da fricção comercial crescente entre a China e os EUA, a que acresce o fortalecimento do Dólar Americano (USD), os preços dos activos nos mercados emergentes registaram um grande declínio. Em termos gerais, em 2018, os investimentos da Reserva Financeira registaram prejuízos na ordem dos MOP2,92 mil milhões de patacas. Não obstante o desempenho geral ter sido afectado pelo agravamento do ambiente de investimentos, nesse ano, o reforço contínuo do valor total da Reserva Financeira contribuiu para diversificar a afectação dos activos. Simultaneamente, no que respeita à reserva financeira, através da contratação de empresas de consultoria profissional no domínio do investimento a partir de finais do ano passado, a gestão dos investimentos sub-contratados tem vindo a ser reforçada, esperando-se que a retribuição em torno da reserva financeira a médio e longo prazo possa vir a subir.

Quadro I — Composição da reserva financeira (em mil milhões de patacas)

	31 de Dezembro de 2018	31 de Dezembro de 2017
Reserva básica:	147,55	127,95
Reserva extraordinária:	361,25	362,09
Reserva financeira:	508,80	490,04

目前，財政儲備所持有的資產類別，仍以債券及貨幣市場工具為主，貨幣市場投資包括海外及本地銀行的同業存款，而債券市場投資則集中在海外及內地的債券市場。作為提升中長期回報的重要部署，自二零一五年起，財政儲備逐步提升股權相關產品的比重。然而，二零一八年環球股票市場錄得二零零八金融海嘯以來的最大跌幅，澳門金融管理局採取了多項防守性措施，其中包括主動降低了股票組合的比重，從而減少股票價格深度調整為財政儲備帶來的帳面損失。

按貨幣劃分，財政儲備的資產以美元、港元及人民幣資產為主。有關資產分佈及信貸評級參見以下各表：

表(二)：財政儲備資產分佈 (類別)

	2018年12月31日	2017年12月31日
債券：	23.3%	29.0%
貨幣市場工具：	60.8%	53.9%
股權相關產品：	15.9%	17.1%
總數：	100.0%	100.0%

表(三)：財政儲備資產分佈 (貨幣)

	2018年12月31日	2017年12月31日
美元資產：	51.1%	56.0%
港元資產：	32.1%	27.7%
境外人民幣資產：	4.7%	4.3%
境內人民幣資產：	11.1%	10.6%
歐元資產：	0.5%	0.8%
澳門元資產：	0.0%	0.0%
其他資產：	0.5%	0.6%
總數：	100.0%	100.0%

Actualmente, os tipos de activos detidos pela Reserva Financeira continuam a ser principalmente instrumentos de mercados de títulos e monetário. O investimento no mercado monetário inclui os depósitos interbancários dos bancos no exterior e os locais, enquanto que o investimento no mercado de títulos se concentra no mercado de títulos internacional e no Interior da China. Desde 2015, através de uma importante preparação para aumentar a retribuição a médio e longo prazo, a Reserva Financeira tem vindo a reforçar, gradualmente, o peso dos produtos relacionados com direitos dos accionistas. No entanto, em 2018, o mercado bolsista internacional registou o maior declínio desde o Tsunami Financeiro de 2008. Perante esta situação, a AMCM adoptou diversas medidas defensivas, nelas se incluindo a redução do peso da carteira de acções, no sentido de minimizar os prejuízos contabilísticos da Reserva Financeira devido aos ajustamentos profundos do valor de determinadas acções.

De acordo com a classificação por moedas, os activos da Reserva Financeira consistem principalmente em activos denominados em USD, em HKD e em RMB. Indicando-se nos seguintes quadros, a sua distribuição e respectivas notações de crédito:

Quadro II – Distribuição dos activos da Reserva Financeira (consoante a categoria)

	31 de Dezembro de 2018	31 de Dezembro de 2017
Títulos:	23,3%	29,0%
Instrumentos do mercado monetário:	60,8%	53,9%
Produtos relacionados com «equities»:	15,9%	17,1%
Total:	100,0%	100,0%

Quadro III – Distribuição dos activos da Reserva Financeira (em termos de divisas)

	31 de Dezembro de 2018	31 de Dezembro de 2017
Activos em USD:	51,1%	56,0%
Activos em HKD:	32,1%	27,7%
Activos em RMB («offshore»):	4,7%	4,3%
Activos em RMB («inshore»):	11,1%	10,6%
Activos em Euros:	0,5%	0,8%
Activos em patacas:	0,0%	0,0%
Outros activos:	0,5%	0,6%
Total:	100,0%	100,0%

表 (四) : 長期及短期信貸評級

債券市場資產	長期信貸評級		佔財政儲備比重	
	標準普爾	穆迪		
	AAA/AA+/AA/AA-	Aaa/Aa1/Aa2/Aa3	2.2%	
	A+/A	A1/A2	18.1%	
	其他 ⁽¹⁾		3.0%	
貨幣市場資產	短期信貸評級			
	A-1+	P-1		0.9%
	A-1	P-1		54.2%
	其他 ⁽²⁾			5.7%
股權相關資產	不適用	不適用	15.9%	
	總計		100.0%	

⁽¹⁾ 經特別批核屬於國務院國有資產監督管理委員會屬下中央企業發行的債券及國有商業銀行發行的次級債券；

⁽²⁾ 經特別批核低於標準普爾的A-1和穆迪P-1的短期信貸評級或未獲評級的銀行同業存款。

表 (五) 及表 (六) 列出澳門特別行政區及部份國家/地區政府基金的投資回報資料，但鑒於各基金的背景和設立的目的不同，難以直接比較，只能用於反映特定官方儲備的投資回報近況。

表 (五) : 財政儲備投資收入

(百萬澳門元)

	2018年12月31日	2017年12月31日
存款利息：	6,610.8	4,142.8
債券投資：	4,245.9	4,504.0
外匯：	1,259.9	-1,690.2
外判股權投資：	-14,972.5	15,112.2
其他：	-60.6	7.4
總投資收入：	-2,916.5	22,076.3
年度回報率：	-0.6%	4.8%

Quadro IV – Notação de crédito a longo e curto prazo

Activos no mercado de títulos	Notação de crédito a longo prazo		Peso representativo na Reserva Financeira	
	Agência «Standard & Poor's»	Agência «Moody's»		
	AAA/AA+/AA/AA-	Aaa/Aa1/Aa2/Aa3	2,2%	
	A+/A	A1/A2	18,1%	
	Outros ⁽¹⁾		3,0%	
Activos no mercado monetário	Notação de crédito a curto prazo			
	A-1+	P-1		0,9%
	A-1	P-1		54,2%
	Outros ⁽²⁾			5,7%
Activos relacionados com «os direitos dos accionistas»	Não é aplicável	Não é aplicável	15,9%	
	Total		100,0%	

(1) São os títulos emitidos pelas empresas centrais subordinadas à Comissão de Supervisão e Administração dos Activos Detidos pelo Estado, do Conselho de Estado, após a aprovação especial, e os títulos subordinados, emitidos pelos bancos comerciais do Estado;

(2) A notação de crédito a curto prazo é inferior a A-1 da «Standard & Poor's» e a P-1 da «Moody's» após a aprovação especial, ou depósitos interbancários não notados.

Os quadros V e VI demonstram as informações referente às retribuições resultantes do investimento dos fundos dos governos da RAEM e de alguns países e regiões. Tendo em consideração a distinção em termos do contexto e das finalidades da constituição entre os diversos fundos, não é fácil proceder-se a uma comparação directa, podendo as informações ser apenas usadas para reflectir a situação das retribuições resultantes de investimento de determinada reserva oficial.

Quadro V – Receitas dos investimentos da reserva financeira (em milhões de patacas)

	31 de Dezembro de 2018	31 de Dezembro de 2017
Juros de depósitos:	6.610,8	4.142,8
Investimentos em títulos:	4.245,9	4.504,0
Divisas:	1.259,9	-1.690,2
Investimentos sub-contratados em «direitos dos accionistas»:	-14.972,5	15.112,2
Outros:	-60,6	7,4
Receitas totais dos investimentos:	-2.916,5	22.076,3
Taxa anual de retribuição:	-0,6%	4,8%

表(六)：投資回報率參照表

名稱	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	平均回報 ⁽¹⁾
澳門財政儲備	-0.6%	4.8%	0.8%	0.7%	2.0%	3.0%	1.4% ⁽³⁾	n/a	n/a	n/a	n/a	1.7%
澳門外匯儲備	2.2%	2.4%	1.0%	0.3%	0.7%	0.7%	1.2%	0.3%	1.0%	2.0%	2.3%	1.3%
澳門社保基金	n/a	6.4%	2.6%	0.9%	2.9%	2.5%	3.7%	1.6%	3.0%	4.8%	-5.1%	2.3%
香港外匯基金(4)	0.3%	7.4%	2.0%	-0.6%	1.4%	2.7%	4.4%	1.1%	3.6%	5.9%	-5.6%	2.0%
中國投資有限責任公司	n/a	17.6%	6.2%	-3.0%	5.5%	9.3%	10.6%	-4.3%	11.7%	11.7%	-2.1%	6.1%
挪威政府退休基金	n/a	14.0%	2.0%	15.5%	24.2%	25.1%	6.7%	-1.4%	9.5%	7.9%	-6.7%	9.2%
新加坡淡馬錫控股(2)	n/a	12.2%	13.4%	-9.0%	19.2%	1.5%	8.9%	1.5%	4.6%	42.7%	-29.6%	5.0%
香港銀行同業拆息(3個月)	1.6%	0.8%	0.5%	0.3%	0.3%	0.3%	0.3%	0.2%	0.2%	0.6%	2.6%	0.7%
倫敦銀行同業拆息(3個月)	2.1%	1.1%	0.6%	0.2%	0.1%	0.2%	0.3%	0.2%	0.2%	0.8%	3.2%	0.8%
美國短期國債回報率	1.8%	0.6%	0.7%	0.2%	0.2%	0.3%	0.3%	0.7%	1.1%	0.6%	4.7%	1.0%

(1) 以國際認可之年複合成長率計算，而相關機構之平均回報則截至其數據公佈的最後年度；

(2) 財政年度在每年3月底結束，由2008年3月到2018年3月；

(3) 2012年2月成立至12月31日期間的回報率。

(4) 香港外匯基金已包括外匯儲備及政府財政儲備。

Quadro VI – Quadro de referência das taxas das retribuições resultantes dos investimentos

Denominação	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	Taxa média de retribuição ⁽¹⁾
Reserva Financeira de Macau	-0,6%	4,8%	0,8%	0,7%	2,0%	3,0%	1,4% ⁽³⁾	n/a	n/a	n/a	n/a	1,7%
Reserva Cambial de Macau	2,2%	2,4%	1,0%	0,3%	0,7%	0,7%	1,2%	0,3%	1,0%	2,0%	2,3%	1,3%
Fundo de Segurança Social	n/a	6,4%	2,6%	0,9%	2,9%	2,5%	3,7%	1,6%	3,0%	4,8%	-5,1%	2,3%
«Hong Kong's Exchange Fund» ⁽⁴⁾	0,3%	7,4%	2,0%	-0,6%	1,4%	2,7%	4,4%	1,1%	3,6%	5,9%	-5,6%	2,0%
«China Investment Corporation»	n/a	17,6%	6,2%	-3,0%	5,5%	9,3%	10,6%	-4,3%	11,7%	11,7%	-2,1%	6,1%
Fundo de Pensão Governamental Global, Noruega	n/a	14,0%	2,0%	15,5%	24,2%	25,1%	6,7%	-1,4%	9,5%	7,9%	-6,7%	9,2%
«Temasek Holdings, Singapura» ⁽²⁾	n/a	12,2%	13,4%	-9,0%	19,2%	1,5%	8,9%	1,5%	4,6%	42,7%	-29,6%	5,0%
Taxa interbancária de Hong Kong – HIBOR (3 meses)	1,6%	0,8%	0,5%	0,3%	0,3%	0,3%	0,3%	0,2%	0,2%	0,6%	2,6%	0,7%
Taxa interbancária de Londres – LIBOR (3 meses)	2,1%	1,1%	0,6%	0,2%	0,1%	0,2%	0,3%	0,2%	0,2%	0,8%	3,2%	0,8%
Taxa de retribuição das obrigações do Tesouro dos EUA a curto prazo	1,8%	0,6%	0,7%	0,2%	0,2%	0,3%	0,3%	0,7%	1,1%	0,6%	4,7%	1,0%

(1) A taxa de retribuição é calculada segundo a taxa de crescimento anual composto com reconhecimento internacional, e observando-se a taxa média de retribuição da respectiva instituição até ao último ano da divulgação dos dados;

- (2) O ano financeiro termina em finais de Março de cada ano, de Março de 2008 até Março de 2018;
- (3) A taxa de retribuição entre a sua criação em Fevereiro de 2012 e 31 de Dezembro do mesmo ano.
- (4) «The Hong Kong's Exchange Fund» inclui a «Fiscal Reserve» e «Foreign Currency Reserve» do Governo.

(三)、總結

經綜合考慮上述情況和澳門金融管理局提供的相關資料後，財政儲備監察委員會各成員均認為，相對環球金融市場的整體表現，二零一八年的投資環境是自二零零八年金融海嘯以來，最為波動的一年，財政儲備於二零一八年度度的投資表現合理。隨著年度財政盈餘的撥入及資產配置的持續優化，將有利澳門金融管理局採取較為靈活的投資策略；財政儲備的股票配置將為投資回報帶來較大的短期波動，同時亦將有助提升財儲的中長期回報。

主席：何燕梅

委員：容永恩

陳志揚

附件：澳門特別行政區財政儲備2018年12月份財務報表。

III – Conclusão

Levando em linha de conta as circunstâncias acima descritas e as informações facultadas pela AMCM, os membros da Comissão entenderam que as retribuições resultantes dos investimentos da Reserva Financeira em 2018 são razoáveis, quando comparadas com o desempenho geral dos mercados financeiros internacionais, na medida em que no ano de 2018, o ambiente de investimento sofreu as maiores flutuações desde o Tsunami Financeiro de 2008. A transferência dos saldos financeiros anuais para a Reserva Financeira e a optimização contínua da distribuição de activos, favorece a adopção pela AMCM de uma estratégia de gestão do investimento mais flexível. Ora, em termos de retribuições dos investimentos, a afectação de activos em acções é susceptível, por um lado, de acarretar flutuações bastante acentuadas a curto prazo e, por outro, de reforçar a retribuição a médio e longo prazo da Reserva Financeira.

Presidente: Ho In Mui.

Membros: Iong Weng Ian; e

Chan Chi Ieong.

Anexo: Demonstração financeira da Reserva Financeira da RAEM, de Dezembro de 2018.

澳門特別行政區財政儲備
資 產 負 債 表
BALANÇO DA RESERVA FINANCEIRA DA RAEM
於二零一八年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2018

	附註 ANEXO		澳門元 Patacas
資產 ACTIVO			
銀行結存 Depósitos e contas correntes	1-1	307,189,035,229.73	
債券 Títulos de crédito	1-2	117,575,936,076.89	
外判投資 Investimentos sub-contratados	1-3	80,831,630,782.42	
其他投資 Outras Aplicações	1-4	<u>2,766,775.20</u>	505,599,368,864.24
其他資產 OUTROS VALORES ACTIVOS			
應收收益 Proveitos a receber	1-5	3,588,385,686.04	
雜項/調整帳 Diversos a regularizar	1-6	<u>0.00</u>	3,588,385,686.04
總資產 TOTAL DO ACTIVO			<u><u>509,187,754,550.28</u></u>
負債 PASSIVO			
其他負債 OUTROS VALORES PASSIVOS			
雜項/調整帳 Diversos a regularizar	1-6	<u>384,652,812.86</u>	384,652,812.86
總負債 TOTAL DO PASSIVO			<u><u>384,652,812.86</u></u>
資產淨值 SITUAÇÃO LÍQUIDA			<u><u>508,803,101,737.42</u></u>
澳門特別行政區財政儲備結餘 SALDO DA RESERVA FINANCEIRA DA RAEM			
基本儲備 Reserva básica	II		147,546,788,100.00
超額儲備 Reserva extraordinária	II		<u>364,172,823,774.39</u>
			511,719,611,874.39
本期盈餘 Resultado do exercício			<u>(2,916,510,136.97)</u>
總額 Total			<u><u>508,803,101,737.42</u></u>

澳門特別行政區財政儲備
損益計算表
RESERVA FINANCEIRA DA RAEM
DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS DO EXERCÍCIO
於二零一八年十二月三十一日
Em 31 de Dezembro de 2018

澳門元
Patacas

收入 PROVEITOS

投資損益 RESULTADOS DE INVESTIMENTOS

外幣投資 Aplicações em Moeda Externa

利息及股息收入 Juros e dividendos auferidos	10,827,248,316.28	
利息及佣金支出 Juros e comissões suportados	(1,170,263,645.78)	
外判投資損益 Resultados de investimentos sub-contratados	(14,683,420,537.33)	
外判投資管理費和託管費 Custos de gestão e de custódia relativos aos investimentos sub-contratados	(287,415,308.34)	
投資顧問服務費 Custos de serviços de consultoria de investimento	(1,873,825.28)	
變賣投資損益 Resultados realizados em vendas	77,901,338.72	
重估價損益 Resultados de reavaliação	2,371,143,564.33	
溢價/折價損益 Resultados de prémio/desconto	14,586,670.30	
本期準備金撥款 Dotação para provisões do exercício	(64,627,650.87)	
其他損益 Outros resultados	210,941.00	(2,916,510,136.97)

本地區信貸及其他投資 Crédito interno e outras aplicações

利息收入 Juros auferidos	0.00	
利息及佣金支出 Juros e comissões suportados	0.00	0.00

其他收入 OUTROS PROVEITOS

0.00

收入總計 TOTAL DOS PROVEITOS

(2,916,510,136.97)

開支 CUSTOS

其他開支 OUTROS CUSTOS

0.00

行政開支 CUSTOS ADMINISTRATIVOS

0.00

0.00

開支總計 TOTAL DOS CUSTOS

0.00

本期盈餘淨值 RESULTADO DO EXERCÍCIO

(2,916,510,136.97)

二零一八年业绩报告表
EVOLUÇÃO DOS RESULTADOS EXERCÍCIO DE 2018

項目 RUBRICAS	千澳門元 milhares de patacas											
	JAN	FEB	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OCT	NOV	DEZ
收入												
PROVEITOS												
RESULTADOS DE INVESTIMENTOS												
Aplicações em Moeda Externa												
Juros e dividendos auferidos	757,669	705,546	823,396	839,675	851,551	869,505	892,496	966,660	977,849	1,069,650	1,004,912	1,070,581
Juros e comissões suportados	(1,081)	(75,232)	(92,822)	(81,555)	(170,128)	(230,075)	(92)	(104,347)	(109,338)	(52,982)	(98,563)	(155,219)
Resultados de investimentos	6,357,849	(3,859,207)	(1,390,259)	(1,805,475)	1,628,511	(5,539,003)	(438,863)	(2,252,946)	669,977	(6,518,869)	570,681	(2,505,857)
Costos de gestão e de cambial relativos aos investimentos sub-contratados	(5,818)	(12,161)	(9,244)	(46,838)	(11,227)	(6,605)	(56,492)	(11,110)	(8,753)	(53,772)	(10,052)	(55,263)
Resultados realizados em vendas	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(1,874)
Resultados de reavaliação	10,555	(19,560)	11,283	(6,950)	(1,001)	6,313	7,460	3,737	3,162	(3,604)	58,601	8,127
Res. de prémios/desconto de títulos	(365,767)	110,967	221,807	144,823	92,991	1,631,978	788,430	334,831	(422,999)	754,317	(716,127)	(204,107)
Doação para provisões do exercício	254	998	925	1,706	1,695	1,779	1,774	1,711	1,561	(1,395)	1,671	1,910
Outros resultados	206	0	1,791	0	0	0	0	0	0	0	0	(64,628)
	6,753,645	(3,130,649)	(433,105)	(754,614)	2,392,372	(3,266,110)	1,193,885	(1,053,916)	1,111,479	(4,606,675)	801,690	(1,904,510)
澳門管投資												
Aplicações em Patacas												
Juros auferidos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Juros e comissões suportados	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
其他收入												
OUTROS PROVEITOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
收入總計	6,753,645	(3,130,649)	(433,105)	(754,614)	2,392,372	(3,266,110)	1,193,885	(1,053,916)	1,111,479	(4,606,675)	801,690	(1,904,510)
開支												
CUSTOS												
Outros Custos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Custos Administrativos	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
開支總計	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
本期盈餘淨值	6,753,645	(3,130,649)	(433,105)	(754,614)	2,392,372	(3,266,110)	1,193,885	(1,053,916)	1,111,479	(4,606,675)	801,690	(1,904,510)

附註 I

ANEXO I

澳門元 Patacas

1 銀行結存 DEPÓSITOS E CONTAS CORRENTES

外幣部份 Em Moeda Externa

活期及往來存款 Depósitos a ordem e em c/c	163,407,814.34
定期存款 Depósitos a prazo	307,079,651,221.35
財政儲備投資之損失及減值和其他準備金 Provisões para prejuízos e menos-valias nas aplicações da Reserva Financeira Da RAEM e outras	(54,673,657.85)

澳門幣部份 Em Patacas

活期及往來存款 Depósitos a ordem e em c/c	649,851.89
定期存款 Depósitos a prazo	0.00
總計 TOTAL	<u>307,189,035,229.73</u>

2 債券 TÍTULOS DE CRÉDITO

可供出售債券 Títulos disponíveis para venda	83,222,383,106.99
持到期滿的債券 Títulos mantidos até o vencimento	34,363,506,962.92
財政儲備投資之損失及減值和其他準備金 Provisões para prejuízos e menos-valias nas aplicações da Reserva Financeira Da RAEM e outras	(9,953,993.02)
總計 TOTAL	<u>117,575,936,076.89</u>

3 外判投資 INVESTIMENTOS SUB-CONTRATADOS

外判股權投資 Investimentos sub-contratados do tipo "equity"	<u>80,831,630,782.42</u>
---	--------------------------

4 其他投資 OUTRAS APLICAÇÕES

在外地其他債務餘額 Outros saldos devedores sobre exterior	<u>2,766,775.20</u>
--	---------------------

5 應收收益 PROVEITOS A RECEBER

利息及股息收益 Juros e dividendos auferidos

外幣部份 Em Moeda Externa

定期存款 Depósitos a prazo	2,386,815,156.47
債券 Títulos de crédito	1,201,570,529.57

澳門幣部份 Em Patacas

定期存款 Depósitos a prazo	0.00
------------------------	------

總計 TOTAL	<u>3,588,385,686.04</u>
----------	-------------------------

6 雜項/調整帳 DIVERSOS A REGULARIZAR

債券估價 Valorização dos Títulos	0.00
暫記收入/支出 - 外匯交易合約 Proveltos/custos em suspenso - FX	0.00
暫記收入/支出 - 掉期合約 Proveltos/custos em suspenso - SWAP	(339,764,350.47)
暫記收入 - 其他交易 Custos em suspenso - Outras operações	(44,888,462.39)
總計 TOTAL	<u>(384,652,812.86)</u>

附註 II

ANEXO II

澳門元 Patacas

澳門特別行政區財政儲備資本滾存

DOTAÇÃO PATRIMONIAL ACUMULADA DA RESERVA FINANCEIRA DA RAEM

2012年2月13日轉入之歷年財政年度預算結餘 ^{註1}	
Transferência dos saldos orçamentais de anos económicos anteriores em 13/02/2013 ^{obs.1}	139,892,785,986.16
2012年2月13日轉入之儲備基金結餘 ^{註1}	
Transferência do Fundo da Reserva RAEM em 13/02/2013 ^{obs.1}	13,166,560,920.81
2012年2月13日轉給外匯儲備 ^{註1}	
Transferência para Reserva Cambial em 13/02/2013 ^{obs.1}	(54,200,000,000.00)
創辦資本 Dotação patrimonial inicial	98,859,346,906.97
累積盈餘 Resultados acumulados	38,793,637,864.84
2013年1月7日轉入之2011年財政年度預算結餘 ^{註2}	
Transferência do saldo do orçamento do ano 2011 em 07/01/2013 ^{obs.2}	63,744,784,438.87
2014年1月20日轉入之2012年財政年度預算結餘 ^{註3}	
Transferência do saldo do orçamento do ano 2012 em 20/01/2014 ^{obs.3}	72,760,785,817.56
2015年1月12日轉入之2013年財政年度預算結餘 ^{註4}	
Transferência do saldo do orçamento do ano 2013 em 12/01/2015 ^{obs.4}	96,284,738,446.26
2016年2月22日轉入之2014年財政年度預算結餘 ^{註5}	
Transferência do saldo do orçamento do ano 2014 em 22/02/2016 ^{obs.6}	90,296,365,851.54
2017年2月20日轉入之2015年財政年度預算結餘 ^{註7}	
Transferência do saldo do orçamento do ano 2015 em 20/02/2017 ^{obs.7}	29,298,621,545.78
2018年2月5日轉入之2016年財政年度預算結餘 ^{註8}	
Transferência do saldo do orçamento do ano 2016 em 05/02/2018 ^{obs.8}	21,681,331,002.57
	<u>511,719,611,874.39</u>

財政儲備組合分配

Composição da Reserva Financeira da RAEM

基本儲備 ^{註5} Reserva básica ^{obs.5}	147,546,788,100.00
超額儲備 Reserva extraordinária	364,172,823,774.39
	<u>511,719,611,874.39</u>

註1- 按照第8/2011號法律第14條及2012年1月26日財政局004/DCP/2012號公函

Obs.1- Em conformidade com o Artigo 14º da Lei n.º 8/2011 e do ofício n.º 004/DCP/2012 da Direcção dos Serviços de Finanças em 26/01/2012

註2- 按照2013年1月3日財政局0027/SOT/2013號公函

Obs.2- Em conformidade com o ofício n.º 0027/SOT/2013 da Direcção dos Serviços de Finanças em 03/01/2013

註3- 按照2014年1月15日財政局0120/SOT/2014號公函

Obs.3- Em conformidade com o ofício n.º 0120/SOT/2014 da Direcção dos Serviços de Finanças em 15/01/2014

註4- 按照2014年12月18日財政局4311/SOT/2014號公函

Obs.4- Em conformidade com o ofício n.º 4311/SOT/2014 da Direcção dos Serviços de Finanças em 18/12/2014

註5- 按照2018年1月8日財政局40/DOC/2018號公函

Obs.5- Em conformidade com o ofício n.º 40/DOC/2018 da Direcção dos Serviços de Finanças em 08/01/2018

註6- 按照2016年2月11日財政局304/SOT/2016號公函

Obs.6- Em conformidade com o ofício n.º 304/SOT/2016 da Direcção dos Serviços de Finanças em 11/02/2016

註7- 按照2017年2月2日財政局228/SOT/2017號公函

Obs.7- Em conformidade com o ofício n.º 227/SOT/2017 da Direcção dos Serviços de Finanças em 02/02/2017

註8- 按照2018年1月24日財政局182/SOT/2018號公函

Obs.8- Em conformidade com o ofício n.º 182/SOT/2018 da Direcção dos Serviços de Finanças em 24/01/2018

資產負債報告表
EVOLUÇÃO DO BALANÇO

項目	RUBRICAS											澳門元千元 milhares de patacas	
	31/12/2017	2018/1/31	2018/2/28	2018/3/31	2018/4/30	2018/5/31	2018/6/30	31/07/2018	31/08/2018	30/09/2018	31/10/2018		30/11/2018
資產													
ACTIVO													
活期存款	379,179	183,483	3,380,435	1,136,531	982,412	675,310	1,721,226	1,415,298	775,396	899,567	1,869,701	4,030,258	164,058
定期存款	263,242,381	265,660,255	295,823,991	284,189,061	276,884,774	283,626,696	284,346,219	289,360,353	291,107,009	294,166,747	296,784,386	298,012,488	307,024,978
債券	141,139,844	141,138,911	129,470,295	128,395,961	135,617,778	131,678,602	128,048,791	126,710,909	127,980,623	125,359,217	124,631,387	119,885,898	117,575,936
外幣投資	83,667,216	89,989,244	86,507,227	101,713,005	100,072,009	98,309,030	93,187,825	90,554,546	87,594,996	88,056,239	80,214,728	83,350,561	80,831,630
其他投資	2,141	1,918	2,144	1,924	1,924	2,544	2,602	2,603	2,971	2,596	2,518	2,679	2,767
應收存款利息	488,430,761	496,953,809	515,184,092	515,436,482	513,538,897	514,292,182	507,306,663	508,044,709	507,260,995	508,484,366	505,503,020	505,279,884	505,599,369
應收債券利息	1,602,620	1,720,656	1,484,274	1,216,706	1,364,650	1,415,424	1,616,641	1,371,009	1,298,035	1,607,085	1,843,800	2,029,011	2,386,815
應收債券	1,277,576	1,386,830	1,223,705	1,188,311	1,207,620	1,296,364	1,240,847	1,344,183	1,572,482	1,580,196	1,523,946	1,557,672	1,201,570
應項/調整帳	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	0	0	33	0	0	0	3,096,999	3,695,276	3,269,605	2,840,949	3,035,155	1,841,044	0
	491,310,957	500,061,295	517,892,104	517,841,499	516,131,147	517,003,970	513,261,150	514,453,177	513,401,117	514,512,596	509,905,921	510,707,611	509,187,754
負債													
PASSIVO													
應項/調整帳	1,272,676	3,289,369	2,569,496	2,951,997	1,996,259	476,710	0	144	0	0	0	0	384,653
	490,038,281	496,771,926	515,322,608	514,889,502	514,134,888	516,527,260	513,261,150	514,455,033	513,401,117	514,512,596	509,905,921	510,707,611	508,803,101
資產淨值													
SITUAÇÃO LÍQUIDA													
澳門特別行政區財政儲備存款													
SALDO DA RESERVA FINANCEIRA DA RAEM													
基本儲備	137,945,018	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787
定期儲備	340,016,980	342,491,494	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824
本期盈餘	22,076,283	6,733,645	3,602,997	3,169,891	2,415,277	4,807,649	1,541,539	2,735,422	1,681,506	2,792,985	-1,815,690	-1,012,000	-2,916,510
TOTAL	490,038,281	496,771,926	515,322,608	514,889,502	514,134,888	516,527,260	513,261,150	514,455,033	513,401,117	514,512,596	509,905,921	510,707,611	508,803,101

資產負債報告表
EVOLUÇÃO DO BALANÇO

項目	RUBRICAS										項目		
	31/12/2017	2018/1/31	2018/2/28	2018/3/31	2018/4/30	2018/5/31	2018/6/30	31/07/2018	30/09/2018	31/10/2018		30/11/2018	31/12/2018
資產	milhares de patacas												
存款	379,179	183,483	3,380,433	1,136,531	982,412	675,310	1,721,226	1,416,298	774,396	899,567	1,869,701	4,050,258	164,058
定期存款	263,242,381	265,660,253	295,823,991	284,189,061	276,884,774	283,636,696	284,346,219	289,360,353	291,107,009	294,166,747	296,784,886	298,012,488	307,024,978
債券	141,139,844	141,138,911	129,470,295	128,595,961	135,617,778	131,678,602	128,048,791	126,710,909	127,980,623	124,359,217	124,651,387	119,883,898	117,575,936
外幣投資	83,667,216	89,969,244	86,507,227	101,713,005	100,072,009	98,309,050	93,187,825	90,554,546	87,394,996	88,056,239	80,214,728	83,350,561	80,831,630
其他投資	2,141	1,918	2,144	1,924	1,924	2,544	2,602	2,603	2,971	2,596	2,318	2,679	2,767
應收存款利息	488,430,761	496,953,809	515,184,092	515,436,482	513,538,897	514,292,182	507,306,665	508,044,709	507,260,995	508,484,366	503,503,020	505,279,884	505,599,369
應收債券利息	1,602,620	1,720,656	1,484,274	1,216,706	1,364,630	1,415,424	1,616,641	1,371,009	1,298,035	1,607,085	1,843,800	2,029,011	2,386,815
外幣兌換	1,277,376	1,386,830	1,223,705	1,188,311	1,207,620	1,296,364	1,240,847	1,344,183	1,572,482	1,580,196	1,523,946	1,557,672	1,201,570
匯項/匯兌帳	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
其他	491,310,957	500,061,295	517,892,104	517,841,499	516,131,147	517,003,970	513,261,150	514,455,177	513,401,117	514,512,596	509,905,921	510,707,611	509,187,754
負債													
總項/項餘	1,272,676	3,289,369	2,569,496	2,951,997	1,996,259	476,710	0	144	0	0	0	0	384,653
資產淨值	490,038,281	496,771,926	515,322,608	514,889,502	514,134,888	516,527,260	513,261,150	514,455,033	513,401,117	514,512,596	509,905,921	510,707,611	508,803,101
澳門特別行政區財政廳審核													
SALDO DA RESERVA FINANCEIRA DA RAEM													
基本儲備	127,945,018	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787	147,546,787
起項儲備	340,016,980	342,491,494	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824	364,172,824
本期盈餘	22,076,283	6,733,645	3,602,987	3,169,891	2,415,277	4,807,649	1,541,539	2,735,422	1,681,506	2,792,985	(1,813,699)	(1,012,000)	(2,916,510)
總額	490,038,281	496,771,926	515,322,608	514,889,502	514,134,888	516,527,260	513,261,150	514,455,033	513,401,117	514,512,596	509,905,921	510,707,611	508,803,101
ROR	4.72%	16.18%	4.36%	2.51%	1.44%	2.27%	0.61%	0.92%	0.49%	0.73%	-0.43%	-0.22%	-0.57%

澳門特別行政區財政儲備情況
Situação de Investimento da Reserva Financeira da RAEM

A. 月份比較 Comparação do mês	10 ⁶ Patacas												
	06/2018	%	05/2018	%	04/2018	%	03/2018	%	02/2018	%	01/2018	%	12/2017
財政儲備總數 Total da Reserva Financeira	513,261.15	-0.63%	516,527.26	0.47%	514,134.89	-0.15%	514,889.50	-0.08%	515,322.61	3.79%	496,771.92	1.37%	490,038.28
- 債券 Títulos	130,108.99	-2.16%	132,977.10	-2.81%	136,827.32	5.59%	129,586.20	-0.85%	130,696.18	-8.31%	142,527.66	0.08%	142,419.56
- 貨幣市場工具 Instrumentos de "Money Market"	289,964.34	1.66%	285,241.13	2.89%	277,235.56	-2.24%	283,590.30	-4.87%	298,120.23	12.82%	264,277.42	0.11%	263,984.11
- 外判投資 Investimentos sub-contratados	93,187.82	-5.21%	98,309.03	-1.76%	100,072.01	-1.61%	101,713.00	17.58%	86,506.20	-4.14%	89,966.84	7.57%	83,634.61
財政儲備總數 Total da Reserva Financeira	513,261.15	-0.63%	516,527.26	0.47%	514,134.89	-0.15%	514,889.50	-0.08%	515,322.61	3.79%	496,771.92	1.37%	490,038.28
澳門元 MOP	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65
美元 USD	259,119.15	-0.17%	259,551.52	0.90%	257,234.62	-0.54%	258,642.77	-6.13%	275,525.57	-0.53%	276,992.35	1.00%	274,245.87
港元 HKD	160,392.96	0.15%	160,156.03	0.14%	159,928.73	1.67%	157,301.27	0.13%	157,096.42	15.50%	136,037.43	0.15%	135,830.54
人民幣(境外) CNY (offshore)	23,120.08	8.01%	21,406.17	-3.91%	22,276.59	-0.97%	22,494.58	2.68%	21,906.51	1.66%	21,554.16	1.58%	21,218.10
人民幣(境內) CNY (onshore)	64,138.00	-6.87%	68,867.32	1.24%	68,024.17	-2.40%	69,696.77	28.93%	54,057.76	-2.38%	55,299.09	6.11%	52,115.05
歐元 EUR	3,816.83	0.24%	3,807.53	-3.07%	3,928.00	-1.68%	3,995.19	1.01%	3,955.24	-1.42%	4,010.11	4.10%	3,852.21
其他 OUTROS	2,673.48	-2.36%	2,738.04	-0.15%	2,742.13	-0.59%	2,758.27	-0.80%	2,780.46	-3.52%	2,878.13	3.68%	2,775.86
B. 成份比率 Percentagem dos componentes													
財政儲備總數 Total da Reserva Financeira	513,261.15	100.00%	516,527.26	100.00%	514,134.89	100.00%	514,889.50	100.00%	515,322.61	100.00%	496,771.92	100.00%	490,038.28
- 債券 Títulos	130,108.99	25.35%	132,977.10	25.74%	136,827.32	26.61%	129,586.20	25.17%	130,696.18	25.36%	142,527.66	28.69%	142,419.56
- 貨幣市場工具 Instrumentos de "Money Market"	289,964.34	56.49%	285,241.13	55.22%	277,235.56	53.92%	283,590.30	55.08%	298,120.23	57.85%	264,277.42	53.20%	263,984.11
- 外判投資 Investimentos sub-contratados	93,187.82	18.16%	98,309.03	19.04%	100,072.01	19.47%	101,713.00	19.75%	86,506.20	16.79%	89,966.84	18.11%	83,634.61
財政儲備總數 Total da Reserva Financeira	513,261.15	100.00%	516,527.26	100.00%	514,134.89	100.00%	514,889.50	100.00%	515,322.61	100.00%	496,771.92	100.00%	490,038.28
澳門元 MOP	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65	0.00%	0.65
美元 USD	259,119.15	50.48%	259,551.52	50.25%	257,234.62	50.03%	258,642.77	50.23%	275,525.57	53.47%	276,992.35	55.76%	274,245.87
港元 HKD	160,392.96	31.25%	160,156.03	31.01%	159,928.73	31.11%	157,301.27	30.55%	157,096.42	30.49%	136,037.43	27.38%	135,830.54
人民幣(境外) CNY (offshore)	23,120.08	4.50%	21,406.17	4.14%	22,276.59	4.33%	22,494.58	4.37%	21,906.51	4.25%	21,554.16	4.34%	21,218.10
人民幣(境內) CNY (onshore)	64,138.00	12.50%	68,867.32	13.33%	68,024.17	13.23%	69,696.77	13.54%	54,057.76	10.49%	55,299.09	11.13%	52,115.05
歐元 EUR	3,816.83	0.74%	3,807.53	0.74%	3,928.00	0.76%	3,995.19	0.78%	3,955.24	0.77%	4,010.11	0.81%	3,852.21
其他 OUTROS	2,673.48	0.53%	2,738.04	0.53%	2,742.13	0.54%	2,758.27	0.53%	2,780.46	0.53%	2,878.13	0.58%	2,775.86

* (1) 與上月對比增長率 Variação da taxa relativa do mês anterior

* (2) 組合比率 Percentagem da combinação

澳門特別行政區財政儲備情況
Situação de Investimento da Reserva Financeira da RAEM

A. 月份比較 Comparação do mês	10 ⁶ Paçazes											
	12/2018	11/2018	10/2018	09/2018	08/2018	07/2018	12/2018	11/2018	10/2018	09/2018	08/2018	07/2018
	% ⁽¹⁾	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%
財政儲備總數	508,803.10	510,707.61	509,905.92	514,512.60	513,401.12	514,455.03	0.90%	-0.52%	0.68%	0.22%	-0.20%	0.23%
- 債券 Títulos	118,780.27	121,446.91	126,158.98	126,942.01	129,556.08	128,057.55	-8.32%	-6.26%	-2.62%	-2.02%	1.17%	-1.58%
- 貨幣市場工具 Instrumentos de "Money Market"	309,236.09	305,910.14	303,532.21	299,514.35	296,450.04	295,842.93	4.31%	3.19%	1.03%	0.21%	2.03%	2.03%
- 外幣投資 Investimentos sub-contratados	80,786.74	83,350.56	80,214.73	88,056.24	87,395.00	90,554.55	-7.56%	-4.63%	0.76%	-3.49%	-2.83%	-2.83%
財政儲備總數	508,803.10	510,707.61	509,905.92	514,512.60	513,401.12	514,455.03	-0.90%	-0.52%	0.68%	0.22%	-0.20%	0.23%
澳門元 MOP	-63.98	0.65	0.65	0.65	0.65	0.65	-9943.08%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
美元 USD	260,133.59	261,979.90	262,175.70	263,500.56	259,457.35	262,767.21	0.26%	0.97%	1.56%	-1.26%	1.41%	1.41%
港元 HKD	163,076.25	162,729.40	162,915.52	162,068.62	161,762.10	160,660.69	0.81%	0.60%	0.19%	0.69%	0.17%	0.17%
人民幣(境外) CNY (offshore)	24,140.93	23,629.81	22,686.43	22,581.74	26,517.12	22,839.98	-8.96%	-10.89%	-14.45%	16.10%	-1.21%	-1.21%
人民幣(境內) CNY (onshore)	56,199.04	56,888.82	56,715.76	60,857.95	60,180.52	62,604.20	-6.62%	-5.47%	1.13%	-3.87%	-2.39%	-2.39%
歐元 EUR	2,744.09	2,814.42	2,812.03	2,877.52	2,871.91	2,882.56	-4.45%	-2.00%	0.20%	-0.47%	-2.40%	-2.40%
其他 OUTROS	2,573.18	2,664.61	2,599.83	2,625.56	2,611.47	2,696.74	-1.47%	2.03%	0.54%	-3.16%	0.87%	0.87%
B. 成份比率 Porcentagem dos componentes												
財政儲備總數	508,803.10	510,707.61	509,905.92	514,512.60	513,401.12	514,455.03	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%
- 債券 Títulos	118,780.27	121,446.91	126,158.98	126,942.01	129,556.08	128,057.55	23.35%	23.78%	24.68%	25.24%	24.89%	24.89%
- 貨幣市場工具 Instrumentos de "Money Market"	309,236.09	305,910.14	303,532.21	299,514.35	296,450.04	295,842.93	60.78%	59.90%	58.21%	57.74%	57.51%	57.51%
- 外幣投資 Investimentos sub-contratados	80,786.74	83,350.56	80,214.73	88,056.24	87,395.00	90,554.55	15.87%	16.32%	17.11%	17.02%	17.60%	17.60%
財政儲備總數	508,803.10	510,707.61	509,905.92	514,512.60	513,401.12	514,455.03	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%	100.00%
澳門元 MOP	-63.98	0.65	0.65	0.65	0.65	0.65	-0.01%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
美元 USD	260,133.59	261,979.90	262,175.70	263,500.56	259,457.35	262,767.21	51.13%	51.30%	51.21%	50.54%	51.08%	51.08%
港元 HKD	163,076.25	162,729.40	162,915.52	162,068.62	161,762.10	160,660.69	32.05%	31.86%	31.50%	31.51%	31.23%	31.23%
人民幣(境外) CNY (offshore)	24,140.93	23,629.81	22,686.43	22,581.74	26,517.12	22,839.98	4.74%	4.63%	4.39%	5.16%	4.44%	4.44%
人民幣(境內) CNY (onshore)	56,199.04	56,888.82	56,715.76	60,857.95	60,180.52	62,604.20	11.05%	11.14%	11.83%	11.72%	12.17%	12.17%
歐元 EUR	2,744.09	2,814.42	2,812.03	2,877.52	2,871.91	2,882.56	0.54%	0.55%	0.56%	0.56%	0.56%	0.56%
其他 OUTROS	2,573.18	2,664.61	2,599.83	2,625.56	2,611.47	2,696.74	0.50%	0.52%	0.51%	0.51%	0.52%	0.52%

* (1) 與上月對比增長率 Variação da taxa relativa do mês anterior
* (2) 組合比率 Percentagem da combinação

土地工務運輸局

公告

“經濟局國際銀行大廈二樓裝修工程”

公開招標

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈二樓。
4. 承攬工程目的：實施室內裝修工程。
5. 最長施工期：180（一百八十）工作天。競投者所報的施工期須參照承攬規則一般條款第5.1.2及5.2.2條的規定。
6. 標書的有效期：90（九十）日，由公開開標結束之日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$200,000.00（澳門幣貳拾萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：

只接納在土地工務運輸局有施工註冊，以及在開標日期前已遞交註冊申請或續期申請的自然人或法人，而後者的接納將取決於所提交註冊申請或續期申請的批准。

任何自然人或法人，不論以獨立身份或以集團形式參與，均僅可提交一份標書。公司及其常設代表處被視為同一實體，不論以獨立身份或與其他自然人或法人組成集團，均僅可提交一份標書。

由自然人或法人組成的集團，其成員人數不得超過3（三）名，而各成員之間無須存有任何法定的合夥形式。
12. 任何承攬本工程的企業集團應採用法律規定的合夥方式：應根據由八月三日第40/99/M號法令核准的商法典之對外合作經營的規定。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Anúncios

Concurso público para

«*Obra de remodelação das instalações da DSE situadas no 2.º andar do Edifício Banco Luso Internacional*»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 2.º andar, Macau.
4. Objecto da empreitada: execução de obras de remodelação interior.
5. Prazo máximo de execução da obra: 180 (cento e oitenta) dias de trabalho. O prazo de execução da obra a apresentar pelo concorrente deve obedecer às disposições dos n.ºs 5.1.2 e 5.2.2 das cláusulas gerais do caderno de encargos.
6. Prazo de validade das propostas: 90 (noventa) dias, a contar a partir da data de encerramento do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: empreitada por série de preços.
8. Caução provisória: \$200 000,00 (duzentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o adjudicatário tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais serão deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva prestada).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão:

São admitidos como concorrentes as pessoas, singulares ou colectivas, inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido ou renovado a sua inscrição, sendo que neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição ou renovação.

As pessoas, singulares ou colectivas, por si ou em agrupamento, só podem submeter uma única proposta. As sociedades e as suas representações são consideradas como sendo uma única entidade, devendo submeter apenas uma única proposta, por si ou agrupada com outras pessoas.

Os agrupamentos, de pessoas singulares ou colectivas, devem ter no máximo até três (3) membros, não sendo necessário que entre os membros exista qualquer modalidade jurídica de associação.
12. Modalidade jurídica da associação que deve adoptar qualquer agrupamento de empresas a quem venha eventualmente a ser adjudicada a empreitada: consórcio externo nos termos previstos no Código Comercial, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 40/99/M, de 3 de Agosto.

13. 現場解標訂於二零一九年四月三日(星期三)上午十時正進行, 集合地點為澳門南灣羅保博士街一至三號國際銀行大廈二樓。

14. 交標地點、日期及時間:

地點: 馬交石炮台馬路三十三號地下, 土地工務運輸局接待暨一般文書處理科;

截止日期及時間: 二零一九年四月二十三日(星期二)中午十二時正;

倘因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公, 則交標之截止日期順延至緊接之首個工作日。

15. 公開開標地點、日期及時間:

地點: 本局十七樓會議室;

日期及時間: 二零一九年四月二十四日(星期三)上午九時三十分。

倘因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公, 則公開開標日期順延至緊接之首個工作日。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力, 及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清, 競投者或其代表應出席公開開標。

16. 編製標書使用之語言: 標書文件須以澳門特別行政區之任一正式語文編製, 若標書文件使用其他語言編製時, 則應附正式語文譯本, 而為了一切之效力, 應以該譯本為準(產品的樣本說明除外)。

17. 查閱案卷及取得案卷電子檔光碟之地點及時間:

查閱地點: 本局十七樓公共建築廳;

時間: 辦公日內, 由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時;

取得案卷之電子檔光碟: 於本局會計科可取得公開招標案卷電子檔光碟, 而每份價格為\$100.00(澳門幣壹佰元整)。

18. 評標標準及其所佔之比重:

	評標標準	比重
價格部分	工程造价	60
技術部分	施工期	7
	工作計劃	13
	施工經驗	20

13. A sessão de esclarecimento relativa à empreitada será realizada em 3 de Abril de 2019, quarta-feira, pelas 10,00 horas, no local da obra, sendo o ponto de encontro à entrada da Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edifício Banco Luso Internacional, 2.º andar, em Macau.

14. Local, data e hora limite para entrega das propostas:

– Local: Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

– Data e hora limite: 23 de Abril de 2019, terça-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços por motivos de tufão ou de força maior, a data estabelecida para a entrega de propostas será adiada para o primeiro dia útil seguinte.

15. Local, data e hora do acto público do concurso:

– Local: sala de reunião da DSSOPT, sita no 17.º andar;

– Data e hora: 24 de Abril de 2019, quarta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços por motivos de tufão ou de força maior, a data estabelecida para o acto público do concurso será adiada para o primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público do concurso para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos que venham a ser apresentados.

16. Línguas a utilizar na redacção da proposta:

Os documentos que instruem a proposta (excepto a descrição ou a especificação de produtos) devem estar redigidos numa das línguas oficiais da RAEM; quando redigidos noutra língua devem ser acompanhados de cópia da tradução legalizada, a qual prevalece para todos e quaisquer efeitos.

17. Local e hora para consulta do processo e obtenção da versão digital do processo de concurso:

– Local para consulta: Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito no 17.º andar;

– Hora: durante os dias úteis, das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas;

– Obtenção da versão digital do processo do concurso: Secção de Contabilidade da DSSOPT, mediante o pagamento de \$100,00 (cem patacas).

18. Critérios de avaliação e respectiva proporção:

	Critérios de avaliação	Proporção
Parte relativa ao preço	Preço da obra	60
Parte técnica	Prazo de execução	7
	Plano de trabalhos	13
	Experiência em obras executadas	20

最終得分 = 價格部分的得分 + 技術部分的得分。

被接納之標書數目少於10份時，按照評標報告總得分最高三名競投者的工程造價由低至高排名第一至三，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

被接納之標書數目多於或等於10份時，按照評標報告總得分最高五名競投者的工程造價由低至高排名第一至五，定作人根據排名判標。倘首兩者同價，則判予其中得分較高之投標書。

19. 附加的說明文件：由二零一九年四月四日至截標日止，投標者可前往本局十七樓公共建築廳，以知悉有否附加之說明文件。

20. 投標者須注意以下事項：

投標案卷及工程量表電子檔只作參考之用，一切以存於本局的投標案卷為準；

投標書的工程量表及單價表、施工方案的說明及解釋書必須以雙面打印；

倘有意提交產品及/或樣本之一覽表及/或說明，必須以電子檔（如光碟）形式提交。

二零一九年三月二十二日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

（是項刊登費用為 \$7,045.00）

消滅「氹仔BT29b地段之離島警務廳大樓建造工程」
之公開招標

茲特公告，根據行政長官於二零一九年三月二十六日的批示及按照十一月八日第74/99/M號法令第九十六條e)項之規定，消滅刊登於二零一九年二月十三日第七期《澳門特別行政區公報》

Pontuação final = Pontuação da parte relativa ao preço + Pontuação da parte técnica.

Em caso de o número das propostas admitidas ser inferior a 10 (dez), os 3 (três) primeiros concorrentes que tiverem pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. Em caso de o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem classificação final mais alta ser do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

Em caso de o número das propostas admitidas ser igual ou superior a 10 (dez), os 5 (cinco) primeiros concorrentes que tiverem pontuação mais alta conforme a indicada no relatório de avaliação das propostas, serão classificados novamente segundo a ordem de preço mais baixo proposto, e o dono da obra procederá à adjudicação conforme esta última lista de classificação. Em caso de o preço proposto dos 2 (dois) concorrentes que tiverem classificação final mais alta ser do mesmo valor, a adjudicação será feita ao concorrente que tiver a melhor pontuação.

19. Esclarecimentos adicionais:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Edificações Públicas da DSSOPT, sito no 17.º andar, a partir de 4 de Abril de 2019 e até à data limite para a entrega das propostas, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

20. Os concorrentes devem ter em conta o seguinte:

— A versão digitalizada do processo do concurso e do mapa de quantidades só servem para efeitos de referência, para todos os efeitos prevalece o conteúdo original do processo do concurso arquivado na DSSOPT;

— Todas as folhas do mapa de quantidades e de preço unitário, de descrição do processo de construção e da memória descritiva e justificativa devem ser impressos na frente e verso;

— Caso pretenda apresentar catálogos e/ou descrição sobre produtos e/ou amostras, os mesmos devem ser em versão digitalizada (por exemplo em DVD).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 22 de Março de 2019.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 7 045,00)

Extinção do concurso público para a «Empreitada de construção do Edifício do Departamento Policial situado no lote BT29b, Taipa»

Faz-se público que, por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 26 de Março de 2019, e ao abrigo do disposto na alínea e) do artigo 96.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, foi extinto o concurso público para a «Empreitada

第二組及刊登於二零一九年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組第三副刊的「氹仔BT29b地段之離島警務廳大樓建造工程」之公開招標。

二零一九年三月二十六日於土地工務運輸局

局長 李燦烽

(是項刊登費用為 \$986.00)

de construção do Edifício do Departamento Policial situado no lote BT29b, Taipa», publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 7, II Série, de 13 de Fevereiro de 2019, e no 3.º Suplemento ao *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2019.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 26 de Março de 2019.

O Director dos Serviços, *Li Canfeng*.

(Custo desta publicação \$ 986,00)



印務局
Imprensa Oficial

每份售價 \$37.00

PREÇO DESTE NÚMERO \$37,00